

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不就因本公告之全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.**

**中國黃金國際資源有限公司**

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例成立的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

### 海外監管公告

2015年2月2日溫哥華消息－中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）（「中金國際」或「本公司」）欣然提供有關其兩個礦山2014年營運、生產及勘探進展初步情況指引，並宣佈其2015年目標。

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
主席  
宋鑫先生

香港，2015年2月2日

於本公告日期，本公司董事會由執行董事宋鑫先生、劉冰先生、姜良友先生及江向東先生，非執行董事孫連忠先生，及獨立非執行董事Gregory Hall先生、赫英斌先生、John King Burns先生及陳雲飛先生組成。



---

## 中金國際提供 2014 年營運、生產及勘探初步情況指引以及 2015 年展望

### *2014 年生產持續增長並超過指引*

**2015 年 2 月 2 日溫哥華消息**—中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）（「中金國際」或「本公司」）欣然提供有關其兩個礦山 2014 年營運、生產及勘探進展初步情況指引，並宣佈其 2015 年目標。

#### **2014 年生產摘要——金**

- 本公司兩個礦山的總黃金產量由 2013 年的 148,326 盎司增加 22% 至 2014 年的 180,674 盎司，超過其先前所宣佈的 2014 年指引 165,000 盎司。
- 長山壕金礦（「長山壕礦」或者「長山壕」）的黃金產量由 2013 年的 131,418 盎司增加 24% 至 2014 年的 163,443 盎司。
- 大部分生產增長乃由於本公司將其開採率由 30,000 噸／日提高至 60,000 噸／日，以達致新擴建的破碎產能。本公司於設施試運行成功後於 2014 年 10 月開始投入商業生產。
- 甲瑪銅金多金屬礦（「甲瑪礦區」或「甲瑪礦」）的黃金產量由 2013 年的 16,908 盎司增加 2% 至 2014 年的 17,231 盎司。

#### **2014 年生產摘要——銅**

- 甲瑪銅金多金屬礦的銅產量由 2013 年的 28,323,626 磅增加 9% 至 2014 年的 30,847,469 磅。此乃甲瑪礦區第四次實現全年增產。
- 本公司超出其先前所宣佈的 2014 年預期銅生產指引 28.6 百萬磅。

本公司首席執行官劉冰先生評論說：「我們的兩個礦山再一年實現增產。我們不僅超過生產指引，而且專注於盈利能力，並為股東帶來回報，且嚴控成本。全球經濟因素令我們對金價可能實現穩定懷有希望。本公司財務穩健，擁有穩定的投資級評級，並獲得包括最大股東中國黃金集團在內的股東的支持。該等因素為我們的長期成功提供了保障。」

#### **2015 年生產及營運前景**

本公司 2015 年的主要目標仍為有機增長、盈利能力、成本管理以及國際擴張。本公司將繼續與中國最大的黃金生產商暨本公司主要股東中國黃金集團的緊密合作。我們乃中國黃金集



# China Gold International Resources Corp. Ltd. 中國黃金國際資源有限公司

Suite 660, One Bentall Centre  
505 Burrard Street, Box 31  
Vancouver, BC  
Canada V7X 1M4

團的國際擴張平台，其賦予本公司的職責之一為獲取並進一步開發增長型的、最優質的資產。本公司繼續借助其財務能力及技術專長，促進該等收購的融資，並將其發展為盈利性資產。

## 長山壕進展及前景展望：

2015 年長山壕礦黃金產量預期達到約 210,000 盎司。

如先前所宣佈，長山壕黃金產量預期將由其 2014 年水平 163,443 盎司增加至 2016 年的約 260,000 盎司。

## 甲瑪進展及前景展望：

2015 年甲瑪礦的銅產量預期達到 5300 萬磅。

2015 年甲瑪礦的黃金產量預期達到約 16,000 盎司。

甲瑪礦二期擴建正按計劃進行。二期擴建工程第一階段於 2014 年第二季度完工，其中包括儲礦倉、破碎機、磨礦和浮選回路、濃密機以及電力和供水系統。礦石處理能力因此由 6,000 噸／日增長至 26,000 噸／日。露天礦區基建剝離及二期生產設施第一階段的礦石運輸系統已於 2014 年下半年完成。新生產設施目前正在測試當中。

本公司於 2014 年一直專注於二期擴建，並無於甲瑪礦進行任何其他勘探。

## 2014 年財政年結日業績及電話會議

中國黃金國際預期將於 2015 年 3 月 25 日報告其 2014 年年度業績，屆時業績可於公司網站及 SEDAR 查閱。關於業績發佈，管理層將舉行電話會議，以討論年度業績及表現。本公司將於日後提供業績發佈的具體時間和電話會議的進一步詳情。

## 關於中金國際

中國黃金國際資源有限公司為一家以加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華為基地的公司，並營運具盈利能力及增長潛力的兩個礦區，即位於內蒙古的長山壕金礦及位於中華人民共和國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦。本公司的發展目標為通過提高現有礦山的產量、擴大資源儲量以及積極獲取並開發國際新項目，從而持續為股東創造價值。本公司於多倫多證券交易所（股份代號：CGG）以及香港聯合交易所有限公司主板（股份代號：2099）上市。



# China Gold International Resources Corp. Ltd.

## 中國黃金國際資源有限公司

Suite 660, One Bentall Centre  
505 Burrard Street, Box 31  
Vancouver, BC  
Canada V7X 1M4

更多資訊，請聯繫：

Elena M. Kazimirova

投資者關係主管及財務分析師

電話：+1.604.695 5031

電郵：[info@chinagoldintl.com](mailto:info@chinagoldintl.com)

網站：[www.chinagoldintl.com](http://www.chinagoldintl.com)

### 關於前瞻性陳述的警示附註

本文載有有關中金國際的若干資料或會構成適用的證券法例所界定的前瞻性陳述。前瞻性陳述或會包括估計、計劃、預期、認為、預測、估算、指引或不屬於過往事實的其他陳述。儘管中金國際認為上述前瞻性陳述所反映的預期屬合理、但無法保證該等預期曾經證實正確無誤。中金國際警告實際業績將受多項因素影響，而大部分該等因素超出其控制範圍，以及未來事件及結果或會與中金國際目前預測者迥然不同。導致實際結果與該等前瞻性陳述者存在重大差異的因素包括市價、勘探及開採結果、持續取得資金及融資以及整體經濟、市場或營商狀況。整份前瞻性陳述僅為該警示性陳述作出有明確限度的陳述。本文所載資料乃按截至當前日期的資料呈列，該日後或會出現變動。